ČERVA 01100005 GREBE

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016
EN 374

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Nitrile protective gloves in accordance of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Available in sizes 7-11 in 33 cm length. Personal protective equipment category III.
Use: Gloves are designed for hand protection against risk of contact with biological (against bacteria, fungi and viruses) and mechanical risks in dry and wet conditions, especially chemical industry, warehouses, agriculture, transport, food industry etc.
Features and marking:

read the user instruction | producer identification | EU conformity marking | 0598 | suitable for contact with foods

mechanical hazards | chemical hazards | biological – bacteria and fungi hazards and viruses

separate labels not covered by type certificate, may be not printed on the glove:

EAC conformity mark for Russia

EN388:2016 protection levels:

Abrasion resistance::	4	(1-4)	**GREBE** – glove type
Cut resistance:	0	(1-5)	**01100005** – item number
Tear resistance:	0	(1-4)	size
Puncture resistance:	1	(1-4)	production date (month/year)
TDM cut resistance:	x	(A-F) – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material dexterity	
	5		

EN ISO 374-1:2016 type A protection levels against permeation AJKLOT: (A) methanol – level 2 (no less than 30 minutes), (J) n-heptane – level 6 (no less than 480 minutes), (K) sodium hydroxide 40% - level 6 (no less than 480 minutes), (L) sulphuric acid 96% - level class 2 (no less than 30 minutes), (O) 25% ammonium hydroxide – level 4 (no less than 120 minutes), (T) 37% formaldehyde – level 6 (no less than 480 minutes). Penetration resistance level 2, AQL<1,5.
Degradation Methanol 75.7% (Swollen), n-Heptane 28.5% (Swollen), 40% Sodium Hydroxide -1.5% (Swollen), 96% Sulphuric Acid 56.6% (shrunken & Discolored), 25% Ammonium Hydroxide - 6.7% (Swollen), 37% Formaldehyde -19.7% (shrunken)
This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. Protection against bacteria, fungi & Viruses: PASS
Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat. After use wash out the dirt by water and let gloves dry freely at room temperature. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.
Warning: Always use correct glove size. Before usage, inspect the glove for any defect or imperfections. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with sensitive skin, in such case do not use gloves any further. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions in the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective glove may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Degradation results indicate the change in puncture resistance of the gloves are exposure to challenge chemical. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Storage limit is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.
EU type certificate have been issued by a notified body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pesëgishtëze nitrili me shtresë të brendshme veluri (velour). Prodhohen me gjatësi 33 cm, në madhësitë 7-11 në përputhje me normën evropiane (BE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5: 2016. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria III .
Përdorimi: Për manipulim materialesh në ambiente të thatë dhe të lagështt. Mbrojtje ndaj rrezikut të veprimit të substancave kimike, biologjike (kundër baktereve, kërpudhave dhe viruseve) dhe efekteve mekanike. Janë të destinuara kryesisht për industrinë kimike, industrinë e ndërtimit të makinave, magazina, bujqësi dhe aktivitete të tjera të ngjashme.
Karakteristikat dhe shënimi:

piktogrami i informacionit | identifikimi i produesit | shenja e konformitetit | 0598 | të përshtatshme për kontakt me produktet ushqimore

piktogrami i rrezikeve mekanike | piktogrami i rrezikeve kimike | piktogrami i rrezikeve biologjike (kundër baktereve, kërpudhave dhe viruseve)

shenja të tjera, të cilat nuk janë pjesë e certifikatës dhe mund të mos vendosen mbi dorezë

EAC shenja ruse e konformitetit

EN388: 2016 - shkallët e mbrojtjes

Shkalla e mbrojtjes ndaj konsumimit:	4	(1-4)	**GREBE** - tipi i dorezave
Shkalla e mbrojtjes ndaj prerjes me teh:	0	(1-5)	**01100005** - numri i mallit
Shkalla e mbrojtjes ndaj shqyerjes së mëtejshme:	0	(1-4)	madhësia
Shkalla e mbrojtjes ndaj shpimit	1	(1-4)	data e prodhimit (muaji / viti)
Shkalla e mbrojtjes ndaj prerjes sipas ISO 13997	x	(A-F) - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme duke pasur parasysh konstruksionin e dorezës	
Zhdërvjëltësia	5		

EN ISO 374-1: 2016 e tipit A Shkalla e mbrojtjes ndaj depërtimit (përhapjes): AJKLOT, (A) metanol - klasa 2 (më pak se 30 min), (J) n-heptani - klasa 6 (minimumi 480 minuta), (K) hidroksid natriumi 40% - klasa 6 (minimumi 480 minuta), (L) acid sulfurik 96% - klasa 2 (minimumi 30 minuta), (O) 25% hidroksid i amonit - klasa 4 (minimumi 120 minuta), (T) 37% formaldehid - klasa 6 (minimumi 480 minuta). Rezistenca ndaj penetrimit e klasës 2, AQL <1,5
Degradimi Metanol 75.7% (fryrje), n-heptan 28.5% (fryrje), 40% hidroksid natriumi 1.5% (fryrje), 96% acidit sulfurik 56.6% (tkurrur & ndryshimi i ngjyrës), 25% hidroksid i amonit -6.7% (fryrje) 37% formaldehid -19.7% (i tkurrur)
Ky informacion nuk pasqyron kohëzgjatjen aktuale të mbrojtjes në vendin e punës si dhe diferencën midis tretësiravе (përzierjeve) dhe lëndëve kimike të pastra. Rezistenca kimike është e vlerësuar në kushte laboratorike vetëm në mostrat e marra ngа pëllëmba e dorezës (përveç rastit të dorezave me gjatësi 400 mm dhe më shumë, tek të cilat është testuar edhe mansheta) dhe vlen vetëm për lëndët kimike të testuara. Kjo rezistencë kimike mund të ndryshoj, në qoftë se përdoren përzierje lëndësh kimike. Rezistenca ndaj baktereve dhe kërpudhave nuk është vlerësuar.
Udhëzues për mirëmbajtjen dhe përdorim e doreza mbrojtëse: Dorezat ruajini ndaj veprimit të rrxehtësisë së rrezatuar. Pas përdorimit, dorezat pastrojini me furçë për të larguar papastërtitë e mëdha dhe shpëlajini me ujë, pastaj vendosini të thitura lirshëm në një ambient me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen dhe as të pastrohen kimikisht.
Kujdes: Gjithmonë përdoni doreza të madhësisë së duhur. Para përdorimit, kontrolloni nëse dorezat kanë defekte ose mangësi. Asnjëherë mos përdorni doreza të konsumuara, të ngurtësuara ose të dëmtuara në ndonjë formë tjetër. Tek personat me lëkurë të ndjeshme nuk përjashtohet mundësia e acarimit të lëkurës së tyre - në këtë rast, dorezat mos i përdorni. Është e rekomandueshme, që dorezat të kontrollohen, nëse janë të përshtatshme për përdorimin e parashikuar, sepse kushtet në vendin e punës mund të ndryshojnë nga ato të testit p.sh. nga ndikimi i temperaturës, konsumimi dhe degradimi i dorezave. Gjatë përdorimit dorezat mbrojtëse mund të ofrojë më pak rezistencë ndaj lëndëve kimike të rrezikshme për shkak të ndryshimeve të vetive të tyre fizike. Fërkimi, gërvyerja, konsumimi apo degradimi i shkaktuar nga kontakti me lëndët kimike etj. mund të reduktojnë ndjeshëm kohën aktuale të përdorimit. Tek lëndët kimike agresive mundet që degradimi të jetë faktori më i rëndësishëm në zgjedhjen e dorezave me rezistence kimike. Nivelet e degradimit tregojnë ndryshimin në rezistencën birë e dorezа pas ekspozimit ndaj kimike sfidë. Rezistenca e penetrimit është vlerësuar në kushte laboratorike dhe lidhet vetëm me mostrën e testuar.
Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportojini në paketimin origjinal ose në kuti prej kartoni. Dorezat duhet të ruhen në një vend të thatë dhe të freskët, larg rrezeve të drejtpërdrejta të Diellit. Me respektim e kushteve të përshtatshme të magazinimit, afati i qëndrimit në magazinë është 5 vjet që nga data e prodhimit.
Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

(BG) ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Защитни ръкавици от нитрил с нет пръсти с вътрешно велурено покритие. Произвеждат се с дължина 33 см, с размери 7-11 в съответствие (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Лично предпазно средство категория III.
Приложение: Манипулация с материали в сухa и влажна среда. Защита от химически рискове, биологични (срещу бактерии, гъбички и вируси) и механични влияния. Предназначени са предимно за химическата промишленост, машиностроителната промишленост, складовете, селското стопанство и пр.
200904 01100005 GREBE UI v27 A3 double

Piktogramm | Piktogramm: chemische Risiken | biologische Risiken (gegen Bakterien, Pilze und Viren)

Weitere Kennzeichnungen, die nicht Bestandteil des Zertifikats sind und nicht auf dem Handschuh angebracht sein müssen

EAC Russisches Konformitätszeichen

EN388:2016 - Schutzstufe

Schutzstufe gegen Abrieb:	4	(1-4)	**GREBE** – Handschuhtyp
Schutzstufe gegen Durchschnitt mit Klinge:	0	(1-5)	**01100005** – Warennummer
Schutzstufe gegen weiteres Reißen:	0	(1-4)	Größe
Schutzstufe gegen Durchstich:	1	(1-4)	Produktionsdatum (Monat / Jahr)
TDM Schnittwiderstand:	x	(A-F) - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.	
Griffestigkeit Klasse	5		

EN ISO 374-1:2016 Typ A Schutzstufe gegen Permeation: AJKLOT, (A) Methanol – Klasse 2 (mindestens 30 Minuten), (J) n-Heptan – Klasse 6 (mindestens 480 Minuten), (K) Natriumhydroxid 40% - Klasse 6 (mindestens 480 Minuten), (L) Schwefelsäure 96% - Klasse 2 (mindestens 30 Minuten), (O) 25% Ammoniumhydroxid – Klasse 4 (mindestens 120 Minuten), (T) 37% Formaldehyd – Klasse 6 (mindestens 480 Minuten). Beständigkeit gegen Durchdringen Klasse 2, AQL<1,5
Degradation Methanol 75.7% (Aufquellen), n-Heptan 28.5% (Aufquellen), 40% Natriumhydroxid 1.5% (Aufquellen), 96% Schwefelsäure 56.6% (geschrumpft & Farbänderung), 25% Ammoniumhydroxid -6.7% (Aufquellen), 37% Formaldehyd -19.7% (geschrumpft)
Diese Informationen drücken nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz im Unterschied zwischen einer Mischung und den reinen Chemikalien aus. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen nur an von Handflächen entnommenen Mustern bewertet (mit Ausnahme der 400 mm oder längeren Handschuhe, bei denen auch die Manschette geprüft wird) und sie bezieht sich nur auf die geprüfte Chemikalie. Diese Beständigkeit kann abweichend sein, wenn Chemikaliengemischungen angewendet werden. Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren.
Pflege- und Benutzungsanleitung für die Schutzhandschuhe: Die Handschuhe vor Wärmestrahlung schützen. Nach der Benutzung grobe Verschmutzungen mit feiner Bürste entfernen und mit Wasser abspülen und die Handschuhe bei Zimmertemperatur frei liegen lassen. Die Handschuhe können nicht gewaschen noch chemisch gereinigt werden.
Hinweis: Immer Handschuhe der richtigen Größe benutzen. Vor der Benutzung die Handschuhe auf Fehler und Mängel prüfen. Niemals durchgescheuerte, verhärtete oder anders beschädigte Handschuhe benutzen. Bei empfindlicher Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen, in einem solchem Fall die Handschuhe nicht weiter benutzen. Wir empfehlen zu kontrollieren, ob die Handschuhe für die vorausgesetzte Anwendung geeignet sind, weil sich die Bedingungen am Arbeitsplatz durch Einfluss der Temperatur, des Abriebs und der Degradation von den Typenprüfen unterscheiden können. Bei der Benutzung können die Schutzhandschuhe infolge einer Änderung der physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien bieten. Verschieben, Abschleifen, Abscheuern, Degradation durch Chemikalienkontakt usw. können die tatsächliche Benutzungsdauer stark verkürzen. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor bei der Auswahl der gegen Chemikalien beständigen Handschuhe sein. Die Degradationswerte geben die Veränderung der Durchstoßfestigkeit der Handschuhe nach Exposition gegenüber der Chemikalie an. Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die getestete Probe.
Transport und Lagerung: Die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einer Kunststofftüte transportieren. Die Handschuhe in trockener und kühler Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern. Unter geeigneten Lagerbedingungen können die Handschuhe 5 Jahre ab Produktionsdatum gelagert werden.
Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.
Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingrede nitril beskyttelseshandsker med indre velour lag. De produceres i længde 33cm, i størrelse 7-11 i overensstemmelse med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Personlig værnemiddel af kategori III.
Anvendelse: Håndtering af tørre og fugtige materialer. Beskyttelse mod kemisk, biologisk (mod bakterier, svampe og vira) og mekaniske risici. De er især beregnet til kemisk industri, maskinindustri, lagre, landbrug osv.
Egenskaber og mærkning:

Informations -piktogram | Identifikation af producent | 0598 | Overensstemmelsesmærke | egnet til kontakt med fødevarer

piktogram for mekaniske risici | piktogram: kemiske risici | biologiske risici (mod bakterier, svampe og vira)

andre mærkninger, som ikke er en del af certificeringen og behøver ikke at være placeret på handsken

EAC Russisk overensstemmelsesmærke

EN388:2016 - præstationsniveau

Slidmodstand:	4	(1-4)	**GREBE** – handsketype
Skærefasthed:	0	(1-5)	**01100005** – varenummer
Rivfasthed:	0	(1-4)	størrelse
Punkteringsmodstand:	1	(1-4)	produktionsdato (måned / år))
TDM cut modstand:	x	(A-F) - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion	
Fingerfoling:	5		

EN ISO 374-1:2016 type A Gennemtrængningstid: AJKLOT, (A) metanol – beskyttelsesindex 2 (mindst 30 minutter), (J) n-heptan – beskyttelsesindex 6 (mindst 480 minutter), (K) natriumhydroxid 40% - beskyttelsesindex 6 (mindst 480 minutter), (L) svovlsyre 96% - beskyttelsesindex 2 (mindst 30 minutter), (O) 25% ammoniak – beskyttelsesindex 4 (mindst 120 minutter), (T) 37% formaldehyd – beskyttelsesindex 6 (mindst 480 minutter). Penetration præstationsniveau 2, AQL<1,5
Degeneration Metanol 75.7% (hævelse), n-heptan 28.5% (hævelse), 40% natriumhydroxid 1.5% (hævelse), 96% svovlsyre 56.6% (krympet & farveændring), 25% ammoniak -6.7% (hævelse), 37%formaldehyd -19.7% (krympet)
Denne oplysning afspejler ikke den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen og forskellen mellem blandinger og rene kemikalier. Kemisk modstandsdygtighed er vurderet i laboratorieforhold (undtagen prøver taget fra håndfladen i tilfælde af handske på 400 mm eller mere, hvor også manchet proves) og vedrører kun testede kemikalier. Modstandsevnen kan variere, hvis en kemikalieblanding bruges. Beskyttelse mod bakterier, svampe og vira.
Vejledning vedrørende vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Handskerne beskyttes mod strålende varme. Fjern grov snavs efter brug vha. en børste, skyl med vand og lad handskerne ligge frit ved stuetemperatur. Handsker må hverken vaskes eller renses kemisk.
NB: Anvend altid en korrekt størrelse. Kontroller handskerne for fejl og mangler inden brug. Brug aldrig slidte, hårde eller på en anden måde beskadigede handsker. Hudirritation er ikke udelukket hos følsomme personer. I det tilfælde hold op med at bruge handsker. Det anbefales at kontrollere, om handskerne egner sig til tilsigtet brug, fordi forholdene på arbejdspladsen kan afvige af typeprøver påvirket af temperatur, slid og degeneration. Ved brug kan beskyttelseshandsker yde mindre modstandsdygtighed mod farlige kemikalier som følge af ændring af fysikalle egenskaber. Bevægelse, slid, gnid, degeneration forårsaget af kontakt med kemikalien osv. kan sænke betydeligt en virkelig anvendelsestid. Ved aggressive kemikalier kan degeneration være den vigtigste faktor ved valg af kemisk modstandsdygtige handsker. Nedbrydning reviderer angivet ændringen i punkteringsmodstanden af handskerne efter eksponering for udfordringskemikaliet. Penetrationsbestandigheden er blevet vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører kun den testede prøve.
Transport og opbevaring: Handsker transporteres i oprindelig emballage i plastikpose. Handsker skal opbevares et tørt og køligt miljø væk fra direkte sollys. Under egnede passende forhold er opbevaringsgrænsen 5 år efter produktionsdatoen.
EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, CZ-252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) KAITSEKINDAD

Kirjeldus. Viie sõrmega nitriilkaitsekindad, sisemise veluurikihiga. Toodetakse pikkusega 33 cm suuruses 7–11 vastavalt standarditele (EL) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Isikukaitsevahend III. kategooria.
Kasutamine. Kuivade ja niiskete materjalide käitlemine. Kaitse keemiliste, bioloogiliste (bakterite, seente ja viiruste vastu) ja mehaaniliste ohtude. Need on ette nähtud kasutamiseks eelkõige keemiatööstuses, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses jne.
Omadused ja märgistus:

Teabe-piktogramm | tootja kaubamärk | 0598 | vastavusthäis | sobivad kokkupuuteks toiduainetega

mehaaniliste ohtude piktogramm | keemiliste ohtude piktogramm | bioloogiliste ohtude piktogramm (bakterite, seente ja viiruste vastu)

muu märgistus, mis ei kuulu sertifikaadi alla ega pea paiknema kindal

EAC Venemaa vastavustähis

EN 388:2016 – tööindeksid

Kulumiskindluse tase:	4	(1-4)	**GREBE** – kinnaste tüüp
Sisselõike kindluse tase:	0	(1-5)	**01100005** – kauba number
Rebenemiskindluse tase:	0	(1-4)	suurus
Perforatsioonikindluse tase:	1	(1-4)	tootmise kuupäev (kuu/aasta))
TDM takistus:	x	(A-F) - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv	
Kinda kasutusmugavus	5		

EN ISO 374-1:2016 type A Läbilaskekindluse tase: AJKLOT, (A) metanool – klass 2 (vähemalt 30 minutit), (J) n-heptaan – klass 6 (vähemalt 480 minutit), (K) 40% naatriumhüdroksiid – klass 6 (vähemalt 480 minutit), (L) 96% väävelhape – klass 2 (vähemalt 30 minutit), (O) 25% ammooniumhüdroksiid – klass 4 (vähemalt 120 minutit), (T) 37% formaldehüüd – klass 6 (vähemalt 480 minutit). Läbitungivuse taluvus: klass 2, AQL < 1,5
Degradatsioon: metanool 75.7% (pundumine), n-heptaan 28.5% (pundumine), 40% naatriumhüdroksiid 1.5% (pundumine), 96% väävelhape 56.6% (kahanenud ja värvimuutus), 25% ammooniumhüdroksiid -6.7% (pundumine), 37% formaldehüüd -19.7% (kahanenud)
See teave ei näita kaitse tegelikku kestust töökohal, mis tuleneb segude ja puhaste kemikaalide erinevusest. Kemikaalikindlust on hinnatud laboritingimustes ainult peopesast võetud proovide alusel (välja arvatud 400 mm ja pikemate kinnaste mudel, millel katsetatakse ka mansett) ja see kehtib ainult katsetatud kemikaalide kohta. See kindlus võib kemikaalide segu kasutamisel olla teistsugune. Kaitse bakterite, seente ja viiruste vastu. **Kaitsekinnaste hooldamine ja kasutamine.** Kaitske kindaid soojuskiirguse eest. Pärast kasutamist eemaldage suurem mustus harjaga, loputage kindaid veega ja hoidke neid laialt laotatuna toatemperatuuril. Kindaid ei saa pesta ega keemiliselt puhastada. **Tähelepanu!** Kandke alati õige suurusega kindaid. Enne kasutamist kontrollige, kas kinnastel ei ole vigu või puudusi. Mitte kunagi ärge kandke auklikke, kõvenenud ega muul viisil kahjustunud kindaid. Tundlikel inimestel ei ole välistatud nahaärrituse tekkimine – sel juhul lõpetage kinnaste kasutamine. Soovitame kontrollida, kas kindad sobivad ettenähtud kasutuseks, sest tingimused töökohal võivad temperatuuri, kulumise ja degradatsiooni tõttu erineda tüübikatse omadest. Kaitsekindad võivad füüsikalistе omaduste muutumise tõttu olla kasutamisel ohtlike kemikaalide suhtes vähem tõhusad kui tüübikatsega. Liikumine, kraapimine, kulumine, kemikaalide põhjustatud degradatsioon jne võivad tegelikku kasutusaega oluliselt lühendada. Agressiivsete kemikaalide puhul võib degradatsioon olla kõige olulisem tegur, millega tuleb kemikaalide eest kaitsvaid kindaid valides arvestada. Iagunemisastmed näitavad kindad pärast läbitungimist kokkupuutel keemiliste ainetega kindadetailide muutusest. Penetratsioontakistuse on hinnatud laboratoorsetes tingimustes ja puudutab ainult testitud proove. **Transportimine ja säilitamine.** Transportige kindaid originaalpakendis või kilekotis. Kindaid tuleb säilitada kuivas ja jahedas kohas, kus puudub otsene päikesepaiste. Sobivates tingimustes säilivad kindad 5 aastat alates tootmise kuupäevast.
EL sertifikaadi on andnud väljа teavitatud asutus nr 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.
Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

(ES) GUANTES DE PROTECCIÓN

Descripción: Guantes de protección de nitrilo, de cinco dedos, con capa interna de velur. Se fabrican en longitud de 33 cm, en tallas 7-11 según (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Equipo de Protección Individual de categoría III.
Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra los riesgos químicos, biológicos (contra bacterias, hongos y virus) y mecánicos. Están destinados sobre todo para la industria química, ingeniería industrial, almacenes, agricultura, etc.
Propiedades y marcas:

pictograma de información | identificación fabricante | 0598 | marca de conformidad alimentos | idóneos para el contacto con los

de riesgos mecánicos | pictograma: riesgos químicos | pictograma: riesgos biológicos (contra bacterias, hongos y virus)

otras marcas que no forman parte del certificado y no tienen que estar situados en el guantes

EAC Marca rusa de conformidad

EN388:2016 - grados de protección

Grado de protección contra la abrasión:	4	(1-4)	**GREBE** – tipo de guantes
Grado de protección contra el corte con la hoja:	0	(1-5)	**01100005** – número de mercancía
Grado de protección contra otros desgarros:	0	(1-4)	talla
Grado de protección contra la perforación:	1	(1-4)	fecha de fabricación (mes / año)
Resistencia de corte TDM:	x	(A-F) – no se ha realizado la prueba, este método parece no ser adecuada debido al diseño del guante	
Clase de destreza:	5		

EN ISO 374-1:2016 tyyppi A Suojaustaso läpäisyä vastaan: AJKLOT, (A) metanoli – luokka 2 (vähintään 30 minuuttia), (J) n-heptaani – luokka 6 (vähintään 480 minuuttia), (K) natriumhydroksidi 40% - luokka 6 (vähintään 480 minuuttia), (L) rikkihappo 96% - luokka 2 (vähintään 30 minuuttia), (O) 25% ammoniumhydroksidi – luokka 4 (vähintään 120 minuuttia), (T) 37% formaldehydi – luokka 6 (vähintään 480 minuuttia). Läpäisynkestävyys luokka 2, AQL<1,5
Metanolin hajoaminen 75.7% (turpoaminen), n-heptaani 28.5% (turpoaminen), 40% natriumhydroksidi 1.5% (turpoaminen), 96% rikkihappo 56.6% (kutistunut & värin muutos), 25% ammoniumhydroksidi -6.7% (turpoaminen), 37% formaldehydi -19.7% (kutistunut)

Nämä tiedot eivät kerro suojan todellista kestoa työpisteessä tai seosten ja puhtaiden kemikaalien välistä eroa. Kemiallinen kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ainoastaan kämmenestä kerätyistä näytteistä (poikkeuksena 400 mm pituiset tai sitä pidemmät käsineet, joissa myös kalvosimet on testattu) ja se koskee ainoastaan testattuja kemikaaleja. Kestävyys voi erota niistä kemiallisia seoksia käytettäessä. Suojaus bakteereilta, sienitä ja viruksilta. **Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje:** Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Karkeiden epäpuhtauksien käsittelyn jälkeen poista epäpuhtaudet harjaamalla, huuhtele vedellä ja jätä käsineet kuivumaan huoneenlämpötilaan. Käsineitä ei voi pestä tai puhdistaa kemiallisesti. **Varoitus:** Käytä aina oikeankokoisia käsineitä. Ennen käyttöä tarkista, että käsineet ovat vahingoittumattomat ja täysin ehjänsä. Älä koskaan käytä kuluneita, kovettuneita tai muuten vaurioituneita käsineitä. Herkkäihoisille henkilöille käsineet saattavat aiheuttaa ihoärsytystä – älä siinä tapauksessa enää käytä niitä. Suosittelemme tarkastamaan, että käsineet soveltuvat halutuun työhön, sillä olosuhteet työpisteessä saattavat erota tyyppitestin olosuhteista lämmön, hankauksen tai hajoamisen vaikutuksesta. Käytössä suojakäsineet saattavat antaa pienempää suojaa vaarallisia kemikaaleja vastaan fysikaalisten ominaisuuksien muutosten vuoksi. Liike, rypistyminen, hankautuminen ja hajoaminen, jotka aiheutuvat kemikaalien kanssa kosketuksiin joutumisesta, saattavat alentaa todellista käyttöikää. Syövyttävien kemikaalien tapauksessa saattaa hajoaminen olla tärkein tekijä valittaessa kemiallisilta aineilta suojaavia käsineitä. Hajoamistasot osoittavat, että käsineiden puhkaisuvastuksen muutos on altistunut altistumisai - neelle. Turkeutumisvastus on arvioitu laboratorio-olosuhteissa. Seе kindlus võib kemikaalide segu kasutamisel olla teistsugune. Kaitse bakterite, seente ja viiruste vastu. **Kuljetus ja säilytys:** Kuljeta käsineet alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Käsineet on säilytettävä kuivassa ja viileässä ympäristössä suoralta auringonvalolta suojattuna. Oikeanlaisissa olosuhteissa varastoituna ne säilyvät 5 vuotta valmistuspäivämäärästä lukien.
EU-tyyppiyväksynnän on myöntänyt valtuutettu henkilö nro 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.
Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

(FR) GANTS DE PROTECTION

Descriptif: Gants de protection en nitrile à cinq doigts, intérieure en velours. Fabriqués en longueur de 33 cm, tailles de 7 à 11, conformément aux normes (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Equipement de protection individuelle de catégorie III.
Utilisation: Manipulations aux matières en temps sec ainsi que humide. Protection contre des risques chimiques, biologiques (contre les bactéries, les champignons et les virus) et mécaniques. Gants conçus notamment pour l'industrie chimiques, génie mécanique, stockage, agriculture etc.
Propriétés et marquage:

Information Pictogramme | Identification du fabricant | 0598 | Symbole de conformité | Convient au contact avec les denrées alimentaires

Pictogramme risques mécaniques | Pictogramme: risques chimiques | risques biologiques (contre les bactéries, les champignons et les virus)

D'autres symboles qui ne font pas la partie du certificat de et ne doivent pas être placés directement aux gants

EAC Symbole de conformité russe

EN388:2016 - niveaux de protection

Niveau de protection à l'usure mécanique :	4	(1-4)	**GREBE** – type de gants
Niveau de protection à la coupure par une lame :	0	(1-5)	**01100005** – numéro de l'article
Niveau de protection au déchirement successif :	0	(1-4)	taille
Niveau de protection à la perforation :	1	(1-4)	date de la fabrication (mois/année)
Résistance à la coupure TDM:	x	(A-F) - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant	
Dextérité	5		

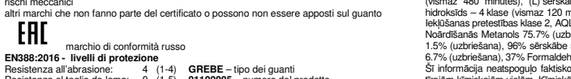
EN ISO 374-1:2016 type A Niveau de protection à la perméation : AJKLOT, (A) méthanol – classe 2 (au moins de 30 minutes), (J) n-heptane – classe 6 (au moins de 480 minutes), (K) hydroxyde de sodium 40% - classe 6 (au moins de 480 minutes), (L) acide sulfurique 96% - classe 2 (au moins de 30 minutes), (O) 25% hydroxyde d'ammonium – classe 4 (au moins de 120 minutes), (T) 37% formaldéhyde – classe 6 (au moins de 480 minutes). Résistance à la pénétration classe 2, AQL<1,5
Dégradation Méthanol 75.7% (gonflement), n-Heptane 28.5% (gonflement), 40% hydroxyde de sodium 1.5% (gonflement), 96% acide sulfurique 56.6% (rétréci & changement couleur), 25% hydroxyde d'ammonium -6.7% (gonflement), 37% Formaldéhyde -19.7% (rétréci)
La présente information n'exprime pas un délai réel de la durée de protection sur un poste de travail par rapport à la différence entre un mélange et substances chimiques pures. La résistance aux substances chimiques a été évaluée en laboratoire uniquement avec des échantillons prélevés de la paume (sauf gants d'une longueur de 400 mm et supérieure où sa manchette est également testée) et elle concerne uniquement les substances chimiques testées. La résistance peut varier, si des mélanges de substances chimiques sont appliqués. Protection contre les bactéries, les champignons et les virus.**Entretien et utilisation des gants de protection: Protéger** des gants de la chaleur rayonnante. Après avoir utilisé des gants, éliminer des impuretés, rincer les à l'eau et laisser les sécher étalés à température ambiante. Ne pas laver, ne pas nettoyer à sec.
Avertissement: Porter toujours des gants d'une taille correcte. Avant toute utilisation, vérifier vos gants s'ils ne présentent pas de défauts ou imperfections. Ne jamais utiliser des gants usés, durcis ou encore, dans un tel cas, ne plus utiliser de gants. Il est précisé de vérifier si les gants sont conçus pour l'utilisation prévue, en effet, des conditions au poste de travail peuvent différées par rapport au test de type par effet de la température, usure ou dégradation. Lors de l'utilisation, des gants de protection peuvent disposés d'une résistance réduite contre des substances chimiques dangereuses pour raison de changements des propriétés physiques. Un déplacement, décapage, usure ou dégradation provoquée par un contact avec une substance chimique etc. peuvent avoir pour conséquence une réduction importante de la durée d'utilisation. En ce qui concerne des substances chimiques agressives, une telle dégradation peut figurer en tant qu'un facteur le plus important pendant la sélection des gants résistants aux substances chimiques. Niveaux de dégradation indiquent la variation de la résistance à la perforation des gants après l'exposition au produit chimique de défi. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. **Transport et stockage:** Transporter des gants en emballage d'origine ou en sac plastique. Stocker des gants à l'endroit sec et frais hors de portée du rayonnement solaire direct. Le délai de stockage dans conditions convenables est de 5

(IT) GUANTI DI PROTEZIONE

Descrizione: Guanti di protezione a cinque dita in nitrile con uno strato interno di velours. Sono disponibili in lunghezza di 33 cm, in taglia da 7 a 11 in conformità alle norme (CE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Dispositivo di protezione individuale categoria III.

Uso: Manipolazione di materiali nello stato asciutto e umido. Protezione contro i rischi chimici, biologici (contro batteri, funghi e virus) e meccanici. Sono particolarmente destinati all'industria chimica, meccanica, ai magazzini, all'agricoltura ecc.

Caratteristiche ed etichettatura:



altri marchi che non fanno parte del certificato o possono non essere apposti sul guanto

marchio di conformità russo

EN388:2016 - livelli di protezione

Resistenza all'abrasione:	4	(1-4)	**GREBE** – tipo dei guanti
Resistenza al taglio da lama:	0	(1-5)	**01100005** – numero del prodotto
Resistenza allo strappo:	0	(1-4)	taglia
Resistenza alla perforazione:	1	(1-4)	data di produzione (mese/anno)
Resistenza al taglio TDM:	x	(A-F) -	Non testato, il modo non sembra essere appropriato per la specifica concezione del guanto
Destrezza	5		

EN ISO 374-1:2016 type A Livelli di resistenza alla permeazione: AJKLOT, (A) metanolo – classe 2 (almeno 30 minuti), (J) n-eptano – classe 6 (almeno 480 minuti), (K) idrossido di sodio 40% - classe 6 (almeno 480 minuti), (L) acido solforico 96% - classe 2 (almeno 30 minuti), (O) 25% idrossido di ammonio – classe 4 (almeno 120 minuti), (T) 37% formaldeide – classe 6 (almeno 480 minuti). Resistenza alla penetrazione classe 2, AQL<1,5

Degradazione: metanolo 75.7% (gonfiamento), n-eptano 28.5% (gonfiamento), 40% idrossido di sodio 1.5% (gonfiamento), 96% acido solforico 56.6% (rimpicciolito & variazione di colore), 25% idrossido di ammonio -6.7% (gonfiamento), 37% formaldeide -19.7% (rimpicciolito)

La presente informazione non rispecchia la differenza tra la durata di protezione effettiva sul posto di lavoro contro la miscela e la durata di protezione contro gli agenti chimici raffinati. La protezione chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio solo in campioni prelevati dal palmo (ad eccezione del guanto lungo di 400 mm e oltre, quando viene testato anche il polsino) e si riferisce solo agli agenti chimici provati. Questa protezione può variare quando si utilizza una miscela di sostanze chimiche. Protezione da batteri, funghi e virus. **Istruzioni per la manutenzione e l'uso dei guanti di protezione:** Proteggere i guanti dal calore radiato. Dopo l'uso rimuovere grosse impurità con una spazzola e sciacquare con acqua. Stendere in piano a temperatura ambiente. I guanti non si possono lavare neppure a secco. **Avvertimento:** Utilizzare sempre i guanti di giusta taglia. Prima di usare i guanti si consiglia di ispezionare i guanti non presentino difetti a vizi. Non utilizzare mai, i guanti induriti o danneggiati in altro modo. In persone con pelle sensibile non si può escludere irritazione cutanea – in questo caso smettere di utilizzarli. È consigliabile verificare se i guanti sono idonei all'uso previsto, perché le condizioni sul posto di lavoro possono essere diverse da quelle della prova del tipo per effetto di temperatura, abrasione o degradazione. Pertanto, i guanti di protezione potrebbero offrire all'uso una minore protezione contro gli agenti chimici pericolosi in seguito alle alterazioni delle proprietà fisiche. Gli spostamenti, l'usura, l'abrasione e la degradazione dovuta al contatto con la sostanza chimica ecc., possono ridurre notevolmente la durata di utilizzo effettivo. In caso di agenti chimici aggressivi il degrado può essere il fattore più importante alla scelta dei guanti di protezione chimica. I livelli di degradazione del 2013 indicano la variazione della resistenza alle forature dei guanti dopo l'esposizione alla sostanza chimica in esame. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato.

Trasporto e stoccaggio: I guanti devono essere trasportati nella confezione originale oppure in un sacchetto di plastica. I guanti devono essere conservati in ambiente asciutto e freddo, al riparo dalla luce solare diretta. In condizioni adeguate di magazzinaggio la conservabilità è di 5 anni dalla data di produzione. Il certificato di tipo CE è stato rilasciato dall'organismo notificato n. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

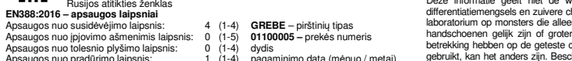
Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

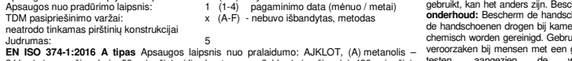
(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkių pirštų apsauginės nitrilo pirštinės su vidiniu velioro sluoksniu. Gaminami 33 cm ilgio, 7–11 dydžių, pagal (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016 standartus. Asmens apsaugos priemonė III kategorijos.

Naudojimas: Veiksmai su sausomis ir šlapiomis medžiagomis. Apsauga nuo cheminės, biologinės (nuo bakterijų, grybelių ir virusų) ir mechaninės rizikos. Pirmiausia, yra skirtos naudoti chemijos pramonėje, mašinų gamybos srityse, sandėliuose, žemės ūkyje ir pan.

Savybės ir ženklinimas:





kiti ženklai, kurie nėra sertifikato sudedamoji dalis, ir jų nėra būtina žymėti ant pirštinių

Rusijos atitikties ženklas

EN388:2016 – apsaugos laipsniai

Apsaugos nuo susidėvėjimo laipsnis:	4	(1-4)	**GREBE** – pirštinių tipas
Apsaugos nuo įpjovimo ašmenimis laipsnis:	0	(1-5)	**01100005** – prekės numeris
Apsaugos nuo tolesnio plyšimo laipsnis:	0	(1-4)	dydis
Apsaugos nuo pradūrimo laipsnis:	1	(1-4)	pagaminimo data (mėnuo / metai)
TDM pasipriešinimo varžai:	x	(A-F) -	nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai
Judrumas:	5		

EN ISO 374-1:2016 A tipas Apsaugos laipsnis nuo prałaidumo: AJKLOT, (A) metanolis – 2 klasė (ne mažiau kaip 30 minučių), (J) n-eptanas – 6 klasė (ne mažiau 480 minut), (K) idrossido di sodio 40% - klasė 6 (ne mažiau 480 minučių), (L) acido solforico 96% - klasė 2 (ne mažiau 30 minučių), (O) 25% idrossido di ammonio – klasė 4 (ne mažiau 120 minučių), (T) 37% formaldeidas – 6 klasė (ne mažiau 480 minučių). Atsparumas prasiskverbimui – 2 klasė, AQL<1,5

Savybių pablogėjimas: 75.7% metanolis (pabrinkimas), 28.5% n-heptanas (pabrinkimas), 40% natrio hidroksidas 1.5% (pabrinkimas), 96% sieros rūgšties 56.6% (sustraukia ir spalvos pokytis), 25% amonio hidroksidas -6.7% (pabrinkimas), 37% formaldehidas -19.7% (susitraukimas)

Ši informacija neatspindi faktinės apsaugos trukmės darbo sąlygomis ir skirtumo tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Cheminis atsparumas buvo įvertintas laboratorinėmis sąlygomis tik pagal iš delnų paimtus mėginius (išskyrus tuos atvejus, kai pirštinės yra lygios 400 mm arba ilgesnės, kai buvo tiriami dar rankogaliai), bei atitinka tik bandomas chemines medžiagas. Šis atsparumas gali būti kitoks, naudojant chemikalų mišinius. Apsauga nuo bakterijų, grybelių ir virusų. **Asmeninių pirštinių naudojimo ir priežiūros instrukcija:** Saugokite pirštines nuo karščio spindulių. Po naudojimo nuvalykite žymesnį purvą šepečiu ir nuplaukite vandeniu bei laisvai padėkite esant kambario temperatūrai. Pirštinių negalima skalbti arba cheminiai valyti. **Perspėjimas:** Visada naudokite teisingo dydžio pirštines. Prieš naudodami pirštines įsitikinkite, kad jos neturi defektų arba trūkumų. Niekada nenaudokite pirštinių, sukietėjusių arba kitaip sugadintų pirštinių. Jautriems žmonėms gali kilti odos dirginimas – šiuo atveju liaukitės naudodami pirštines. Yra rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinka naudoti numatytu tikslu, nes sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo bandymų sąlygų dėl temperatūros poveikio, sudilimo ir savybių praradimo. Naudojant, pirštinės gali sutekti mažesnį atsparumą pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių savybių pokyčių. Judesiai, sudilimas, trintis, savybių praradimas dėl kontakto su chemikalais medžiagomis ir kitkas gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Dirbant su agresyviomis cheminėmis medžiagomis, savybių praradimas gali būti svarbiausias chemiškai atsparių pirštinių pasirinkimo veiksnys. Degradacijos lygiai rodo, kad pirštinių atsparumas įsiskverbimui pasikeičia po sąlyčio su chemine medžiaga. Atsparumas skvarba buvo įvertintas pagal laboratorinėmis sąlygomis ir yra susijęs tik išbandytų pavyzdį. **Transportavimas ir saugojimas:** Pirštines turi būti gabenamos originalioje pakuotėje arba plastikiniame maišelyje. Saugokite pirštines sausoje ir vėsioje aplinkoje, kur nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai. Esant tinkamoms saugojimo sąlygoms, saugojimo trukmė yra 5 metai nuo pagaminimo datos. ES tipo pažymėjimą išdavė įgaliota įstaiga Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Atitikties deklaraciją paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

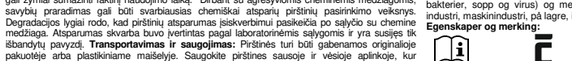
Gamintojas: CERVA GROUP a. s., Prumyslova 483, 252 61 Jeneč, Čekija

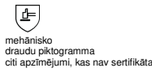
(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Nitrila aizsargcimdi, pirkstaiņi ar iekšēju velūra slāni. Ražotais cimdu garums ir 33 cm, 7.-11. izmērs saskaņā ar (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Individuālais aizsardzības līdzeklis III. kategorija.

Pielietojums: Darbības ar materiāliem sausā un mitrā vidē. Aizsardzība pret ķīmiskiem, bioloģiskiem (pret baktērijām, sēnītēm un vīrusiem) un mehāniskiem riskiem. Cimdi ir paredzēti izmantošanai galvenokārt ķīmijas rūpniecībā, mašīnbūves rūpniecībā, noliktavās, lauksaimniecībā u.tml.

Īpašības un marķējums:





citi apzīmējumi, kas nav sertifikāta sastāvdaļa, un kam nav jāatrodas uz cimda

Krievijas atbilstības zīme

EN388:2016 - aizsardzības pakāpes

Aizsardzības pakāpe pret nodrāšanos	4	(1-4)	**GREBE** – cimdu veids
Aizsardzības pakāpe pret griešanu ar asiem priekšmetiem:	0	(1-5)	**01100005** – preces numurs
Pārrāvumstiprības pakāpe:	0	(1-4)	Izmērs
Aizsardzības pakāpe pret caurduršanu:	1	(1-4)	ražošanas datums (mēnesis/gads)
TDM samazināt pretestību:	x	(A-F) -	nav testēts, metode šķiet nepiemērota, ņemot vērā cimda konstrukciju
Veiklība	5		

EN ISO 374-1:2016 A tips Necaurlaidīguma pakāpe: AJKLOT, (A) metanols – 2. klase (vismaz 30 minūtes), (J) n-heptāns – 6. klase (vismaz 480 minūtes), (K) nātrija hidroksīds 40% - 6. klase (vismaz 480 minūtes), (L) sērskābe 96% - 2. klase (vismaz 30 minūtes), (O) 25% amonija hidroksīds – 4 klase (vismaz 120 minūtes), (T) 37% formaldehīds – 6. klase (vismaz 480 minūtes). Iekļūšanas pretestības klase 2, AQL<1,5

Noārdīšanās Metanols 75.7% (uzbriešana), n-Heptāns 28.5% (uzbriešana), 40% nātrija hidroksīds 1.5% (uzbriešana), 96% sērskābe 56.6% (saraušanās & krāsas maiņa), 25% amonija hidroksīds -6.7% (uzbriešana), 37% Formaldehīds -19.7% (saraušanās)

Šī informācija neatspoguļo faktisko darba vietas aizsardzības ilgumu starpību starp maisījumu un tīrajām ķīmiskajām vielām. Ķīmiskā izturība tika vērtēta laboratorijas apstākļos tikai paraugiem, kas tika ņemti no plaukstas (izņemot 400 vai vairāk mm gariem cimdiem, kur tiek vērtēta arī manšete), un attiecas tikai uz testētajām ķīmiskajām vielām. Šī aizsērķa var būt savādāka, ja tiek izmantots ķīmiskāļu maisījums. Aizsardzība pret baktērijām, sēnītēm un vīrusiem. **Aizsargcimdu kopšanas un izmantošanas pamācība:** Sargājiet cimdus no staroņša sīltuma. Pēc lietošanas rupjākus netīrumus tīrīt ar suku un noskalot ar ūdeni, cimdus novietot brīvi izklātus istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst ne mazgāt, ne ķīmiski tīrīt. **Brīdinājums:** Vienmēr izmantojet pareiza izmēra cimdus. Pirms lietošanas pārbaudiet vai cimdiem nav trūkumu vai defektu. Nekad nelietojiet nodilušus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Jutīgām personām nav izslēgta ādas kairinājuma rašanās - šādā gadījumā cimdus vairs nelietojiet. Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzamajam pielietojumam, jo nosacījumi darbavietā var atšķirties no tipa testa temperatūras, noberšanas un degradācijas ietekmē. Izmantojot aizsargcimdi var sniegt mazāku aizsardzību pret bīstamām ķīmiskājām frikāla īpašību maiņas rezultātā. Pārvietošana, noberšana, nodilšana, degradācija, ko izraisījusi saskare ar ķīmiskājām u.tml., var ievērojami samazināt patieso izmantošanas laiku. Agresīvām ķīmiskājām degradācija var būt vissvarīgākais faktors, izvēloties ķīmiski izturīgus cimdus. Degradācijas līmeņi norāda uz cimdu izturības pret caurulēšanos pēc ekspozīcijas ķīmiskās vielas iedarbības. Iespiešanās pretestība ir novērtēts laboratorijas apstākļos, un attiecas tikai uz pārbaudīto paraugu. **Transportēšana un uzglabāšana:** Cimdus transportē oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisā. Cimdi jāuzglabā sausā un vēsā vietā, kur nav tiešas saules staru iedarbības. Piemērotos uzglabāšanas nosacījumos uzglabāšanas laiks ir 5 gadi no ražošanas datuma. ES tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: sabiedrība „CERVA GROUP a.s.", Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Omschrijving: handschoenen van nitril volgens de norm (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016. Verkrijgbaar in de maten 7-11 in lengte: 33 cm. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie III.

Gebruik: Handschoenen gemaakt voor bescherming van de handen tegen chemische, biologische (tegen bacteriën, schimmels en virussen) en mechanische risico's in koude, vochtige en droge omstandigheden, zoals in de chemische industrie, magazijnen, landbouw, transport, voedselindustrie etc.

Eigenschappen en markeringen:

Andere iconen die niet gedekt zijn bij het certificaat en daarom misschien niet op de handschoen gegrint staan:

Conformiteitsmarkering voor Rusland

EN388:2016 beschermingsniveau:

Slijtvastheid:	4	(1-4)	**GREBE** – Type handschoen
Snijweerstand:	0	(1-5)	**01100005** – artikelnummer
Scheursterkte:	0	(1-4)	Maat
Perforatieweerstand:	1	(1-4)	Productiedatum (maand/jaar)
TDM snijweerstand:	x	(A-F) -	niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid:	5		

EN ISO 374-1:2016 type A: beschermingsniveau tegen permeatie AJKLOT: (A) methanol - klasse 2 (niet langer dan 30 minuten), (J) n-heptaan - klasse 6 (niet langer dan 480 minuten), (K) natriumhydroxide 40% - klasse 6 (niet langer dan 480 minuten), (L) zwavelzuur 96% - klasse 2 (niet langer dan 30minuten), (O) 25% ammoniumhydroxide - klasse 4 (niet langer dan 120 minuten), (T) 37% formaldehyde - klasse 6(niet langer dan 480 minuten). Penetratieweerstandsniveau AQL< 1,5.

Afbraak Methanol 75.7% (zwelling), n-heptaan 28.5% (zwelling), 40% Natriumhydroxide 1.5% (zwelling), 96% Zwavelzuur 56.6% (gekrompen en kleurverandering), 25% Ammoniumhydroxide -6.7% (zwelling), 37% Formaldehyde -19.7% (gekrompen).

Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek en de verschillende materiemengsels en zuivere chemicaliën weer. De chemische resistentie is beoordeeld in een laboratorium op monsters die alleen uit de handpalm zijn genomen (behalve in het geval waar de handschoenen gelijk zijn of groter zijn dan 400 mm, dan is de manchet ook getest) en alleen betrekking hebben op de geteste chemische stoffen. Als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt, kan het anders zijn. Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. **Reiniging en onderhoud:** Bescherm de handschoenen tegen straling voor. Verwijder vuil met water en laat de handschoenen drogen bij kamertemperatuur. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Het is aan te raden eerst de handschoenen te testen, aangezien de werkomstandigheden kunnen verschillen van de laboratoriumomstandigheden. Na gebruik kan de weerstand tegen de chemische risico's minder worden. Beweging, vastlopen, wrijven, degradatie veroorzaakt door het chemische contact, kan de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het selecteren van chemisch bestendige handschoenen. Degradatieniveaus geven de verandering in de perforatieweerstand van de handschoenen aan na blootstelling aan de chemische stof voor de blootstelling. De penetratieweerstand is gebevalueerd onder laboratoriumomstandigheden en geldt alleen voor de geteste monster. **Transport en opslag:** Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

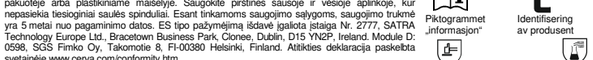
Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

(NO) BESKYTTELSESHANSKER

Beskrivelse: Femfingrede beskyttelseshansker av nitril med et indre lag av velur. De lages i en lengde på 33 cm, i størrelsene 7-11 og i samsvar med normene (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Personlig verneutstyr kategori III.

Bruk: Til tørr og fuktig håndtering av materialer. Gir beskyttelse mot kjemisk, biologisk (mot bakterier, sopp og virus) og mekaniske risikoer. Er ment å brukes spesielt innen kjemisk industri, maskinindustri, på lagre, innen jordbruket osv.

Egenskaper og merking:



Øvrig merking som ikke er en del av sertifikatet og som hanskene ikke behøver å være utstyrt med:

Russisk samsvars- merking

EN388:2016 - beskyttelsesgrader

Grad av beskyttelse mot slitasje:	4	(1-4)	**GREBE** - hansketype
Grad av beskyttelse mot et knivblads gjennomskjæring:	0	(1-5)	**01100005** - varens nr.
Grad av beskyttelse mot annen type riving:	0	(1-4)	Størrelse
Grad av beskyttelse mot gjennomhulling:	1	(1-4)	Produksjonsdato (måned/år)
TDM kuttmotstand:	x	(A-F) -	ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet	5		

EN ISO 374-1:2016 type A Grad av beskyttelse mot permeasjon: AJKLOT, (A) metanol - klasse 2 (min. 30 minutter), (J) n-heptan - klasse 6 (min. 480 minutter), (K) natriumhydroksyd 40 % - klasse 6 (min. 480 minutter), (L) svovelsyre 96 % - klasse 2 (min. 30 minutter), (O) ammoniumhydroksyd 25 % - klasse 4 (min. 120 minutter), (T) formaldehyd 37 % - klasse 6 (min. 480 minutter). Motstandsdyktighet mot gjennomtrenging - klasse 2, AQL<1,5

Degradering: Metanol 75.7% (sveller), n-Heptan 28.5% (sveller), 40 % natriumhydroksyd 1.5% (sveller), 96 % svovelsyre 56.6% (krymper og endrer farge), 25 % ammoniumhydroksyd -6.7% (sveller), 37 % formaldehyd -19.7% (krymper)

Disse opplysningene gir ikke uttrykk for den reelle tiden beskyttelsen varer på arbeidsstedet, samt forskjellene mellom blandinger og rene kjemikalier. Motstandsdyktigheten mot kjemikalier er evaluert under laboratorieforhold og kun på bakgrunn av prøver som er tatt av hanskenes håndflater (med unntak av de tillellene der hanskene er 400 mm lange eller mer, der også mansjetten er gjenstand for testingen) og gjelder kun de bestemte kjemikaliene. Denne motstandsdyktigheten vil kunne variere, dersom det er blandinger av kjemikalier (og ikke rene kjemikalier) som benyttes. Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. **Anvisninger ang. bruk og stell av beskyttelseshanskene:** Beskytt hanskene mot intens varme og kjemikaliers påvirkning. Etter bruk fjerner du grovere urenheter ved hjelp av en fin børste, skyller med vann og lar hanskene ligge fritt og uhindret i romtemperatur. Hanskene får ikke vaskes eller renses kjemisk. **Advarsler:** Bruk bestandig hansker av riktig størrelse. Kontroller før bruk hvorvidt hanskene ikke har defekter eller mangler. Bruk aldri gjennomslitte hansker, hansker som har blitt hardе eller som er skadet på annen måte. Hos mer følsomme personer er det ikke utelukket at hanskene vil kunne irritere huden - slutt i så fall å bruke hanskene. Det anbefales å sjekke hvorvidt hanskene er egnet til den tiltenkte bruken, idet forholdene på arbeidsplassen kan variere også fra tilfelle til tilfelle. Bruk av hanskene i kunne være forskjellige fra forholdene typetestingen foregikk under og det pga. temperatur, slitasje og degradering. Under bruk vil beskyttelsesbehanskene kunne gi mindre grad av motstandsdyktighet overfor farlige kjemikaliер som en konsekvens av endrede fysiske egenskaper. Forflyttinger, fling, riving, degradering forårsaket gjennom kontakt med kjemikaliер osv., vil i betydelig grad kunne redusere den reelle tiden en kan bruke de samme hanskene. Hva angår aggressive kjemikaliер, vil degradering kunne være den viktigste faktoren ved valg av hansker som er motstandsdyktige overfor kjemikaliер. Nedbrytningsnivåer indikerer endringen i punkteringsmotstanden i hanskene etter eksponering for kjemikaliet for utfordring. Inntrengningsresistansen har blitt vurdert under laboratoriebetingelser og gjelder kun den testede proven. **Frakt og oppbevaring:** Frakt hanskene i originalinnpakningen eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig sted, utenfor direkte rekkevidde for sollys. Så frant oppbevaringsforholdene er egnet, er oppbevaringstiden fem år fra produksjonsdato. EU-Typesertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE

Opis: Nitrylowe rękawice ochronne zgodne z normą (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016 i EN ISO 374-5:2016. Dostępne rozmiary: 7-11, długość: 33 cm. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii III.

Użytkowanie i przeznaczenie: Rękawice zostały zaprojektowane z myślą o ochronie użytkownika przed chemicznymi, biologicznymi (przed bakteriami, grzybami i wirusami) oraz mechanicznymi zagrożeniami w suchych i mokrych warunkach pracy, przede wszystkim w przemyśle chemicznym, podczas prac magazynowych, w przemyśle rolniczym, w transporcie, w przemyśle spożywczym itp.

Oznaczenie:

dodatkowe oznaczenie nie ujete w certywikacje typu mogą nie być nadrukowane na rękawicach

oznaczenie zgodności dla Rosji

EN388:2016 poziomy ochrony:

Odporność na ścieranie:	4	(1-4)	**GREBE** – model rękawicy
Odporność na przecięcie:	0	(1-5)	**01100005** – kod produktu
Odporność na rozdarcie:	0	(1-4)	rozmiar
Odporność na przekłucie:	1	(1-4)	data produkcji (miesiąc/rok)
Rezystancja cięcia TDM:	x	(A-F) -	nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5		

EN ISO 374-1:2016 typ A - poziomy ochrony przed przenikaniem AJKLOT: (A) metanol – klasa 2 (nie krócej niż 30 minut), (J) n-heptano – klasa 6 (nie krócej niż 480 minut), (K) węglowodór nasycony 40% - klasa 6 (nie krócej niż 480 minuty), (L) kwas siarkowy 96% - klasa 2 (nie krócej niż 30 minut), (O) 25% roztwór amoniaku – klasa 4 (nie krócej niż 120 minuty), (T) 37% formaldehyd – klasa 6 (nie krócej niż 480 minuty). Odporność na przenikanie klasa 2, AQL<1,5.

Degradacja metanol 75.7% (pęcznienie), n-Heptane 28.5% (pęcznienie), 40% wodorotlenek sodowy 1.5% (pęcznienie), 96% Kwas siarkowy 56.6% (skurczenie i zmiana koloru), 25% wodorotlenek amoniaku -6.7% (pęcznienie), 37% formaldehydu -19.7% (skurczenie)

Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego okresu ochrony, który zależny jest również od środowiska pracy oraz rodzajów mieszanek i czystych chemikaliów. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z części dłonicowej (z wyjątkiem przypadków, w których rękawica jest równa lub większa niż 400 mm - tam, gdzie testowany jest również mankiet) i odnosi się tylko do badanych substancji chemicznych. Może być inaczej, jeśli substancja chemiczna jest stosowana w raz z innymi substancjami chemicznymi. Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami. Rękawicom należy pozwolić wyschnąć swobodnie w pokojowej temperaturze. Rękawic nie należy prać w pralce ani chemicznie. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy stosować rękawice we właściwym rozmiarze. Przed użyciem należy dokładnie obejrzeć rękawice pod kątem ewentualnych defektów i uszkodzeń. Nigdy nie należy używać rękawic zniszczonych, stwardniałych ani w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych. U osób szczególnie wrażliwych mogą występować podrażnienia skóry lub reakcje alergiczne, w takim wypadku należy zaprzestać ich dalszego użytkowania. Zaleca się aby upewnić się, czy rękawice są odpowiednie do wykonywanej pracy i środowiska. Znoszone rękawice zapewniają mniejszą ochronę, w zależności ze zmianą ich właściwości chemicznych się też odporność na niebezbieczne substancje chemiczne. Rozdarcia, otarcia i inne, podobne uszkodzenia spowodowane kontaktem z chemikaliami mogą znacząco skrócić czas użytkowania rękawicy. W przypadku kontaktu ze żrącymi substancjami, czynnik zużycia rękawicy jest najistotniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy doborze rękawic ochronnych. Poziomy degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic na przenikanie substancji chemicznych po ekspozycji na substancje wyzwanie. Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki. **Transport i przechowywanie:** Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniud lub w foliowym worku. Koniecznym jest przechowywanie rękawic w suchym i chłodym środowisku, z dala od bezpośredniego oddziaływywania promienie słonecznych. Jeżeli rękawice są przechowywane w odpowiednich warunach ich żywotność wynosi do 5 lat. Certyfikat oceny typu WE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr: 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Module D: 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO

Descrição: Luvas de proteção com cinco dedos feitas de nitrilo com forro de tecido velour. Fabricadas no comprimento de 33 cm, nos tamanhos de 7-11 de acordo com as normas (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-5:2016. Equipamentos individuais de proteção categoria III.

Uso: Manipulação com materiais secos e úmidos. Proteção contra riscos químicos, biológicos (contra as bactérias, fungos e vírus) e mecânicos. Feitas especialmente para a indústria química, indústria de engenharia, armazéns, agricultura e assim por diante.

Características e marcas:

Outras marcas que não fazem parte do certificado e não precisam estar localizadas nas luvas.

Marca russa de conformidade

EN388:2016 - Nível de proteção

Nível de proteção contra abrasão:	4	(1-4)	**GREBE** – tipo de luvas
Nível de proteção contra corte com faca:	0	(1-5)	**01100005** – número do produto
Nível de proteção contra rasgamento:	0	(1-4)	tamanho
Nível de proteção contra perfuração:	1	(1-4)	data de fabricação (mês / ano)
Resistência ao corte TDM:	x	(A-F) -	não foi testado, o método não parece apropriado
Destreza	5		

EN ISO 374-1:2016 tipo A nível de proteção contra permeação: AJKLOT, (A) metanol – classe 2 (por pelo menos 30 minutos), (J) n-heptano – classe 6 (por pelo menos 480 minutos), (K) hidróxido de sódio 40